

# Solid'airs

Aria 2018





Niveau des chants :



**Cycles 1 & 2** (Maternelle à CE2)



**Cycles 2 & 3** (CE1 à 6<sup>ème</sup>)



**Cycle 3** (CM1 à 6<sup>ème</sup>)



# Aria 2018

# ARIA 2018 : SOLID'AIRS

Le concours « Ecris-moi une chanson » proposé par la mission culture de la DSDEN du Haut-Rhin et l'association Musique et Culture 68, a permis de faire émerger onze propositions particulièrement fortes de sens. Elaborées par des classes du département, de la maternelle au cycle 3, ces textes ont été mis en musique par des étudiants du Centre de Formation des Musiciens Intervenants (CFMI) de Sélestat, les conseillers pédagogiques en éducation musicale et des professeurs. Ces onze compositions font battre pleinement le coeur de ce répertoire d'ARIA 2018.

## **Un message essentiel...**

« Vivre les uns avec les autres, en commun et en chœur », c'est sur cette notion du « vivre ensemble » que les élèves, guidés par leurs professeurs, se sont penchés. Les thématiques débattues en classe (fraternité, respect, partage, citoyenneté) ont donné vie à des textes fédérateurs : les élèves s'adressent aux élèves, avec leurs propres mots, sur des mélodies et des rythmes qui leurs sont familiers. Incontestablement, cet opus d'Aria est l'ambassadeur des valeurs portées haut par l'Ecole de la République.

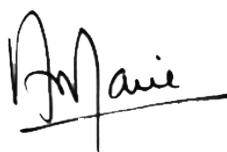
## **...repris dans et hors les murs de l'école...**

Le chant choral est en effet le support idéal pour incarner les valeurs fondatrices de notre République : il les fait vivre aux élèves en même temps qu'il les transmet. Appris dans les salles de classes, repris en chœur au sein des familles, ces textes et ces mélodies résonneront, peut-on l'espérer tout autant au sein des écoles qu'au-delà de ses murs, pour aujourd'hui et pour demain.

## **...pour que les élèves deviennent des citoyens éclairés**

Cette expérience collectivement vécue d'écriture et de pratique vocale s'inscrit donc pleinement à la fois dans le parcours d'éducation artistique et culturelle et dans le parcours citoyen de l'élève. Ce projet concourt à la réussite scolaire des élèves. Réunis pour développer leur réflexion critique, leur créativité et leur sensibilité, ils auront été aussi rassemblés autour du plaisir de chanter. A notre tour de nous rassembler et de prendre le temps de les écouter !

L'Inspectrice d'académie  
Directrice académique des services de l'Éducation nationale du Haut-Rhin



# Sommaire



|    |    | Titre  | Niveau | Page  |
|----|----|--|--------|-------|
| 1  | 16 | <b><i>Et si l'on s'y met tous</i></b><br>Paroles: Classe CE2/CM1 de Marie-Jeanne Thomas<br>Ecole Nathan Katz Habsheim<br>Musique : Quentin Bussmann                |        | 7     |
| 2  | 17 | <b><i>Petit train bleu</i></b><br>Paroles: Classe GS/CP de Marie-Pierre Auclair<br>Ecole primaire Niedermorschwihr<br>Musique: Jean-Claude Lemoine                 |        | 8     |
| 3  | 18 | <b><i>Osmose</i></b><br>Paroles et musique: Arthur Moyon   |        | 9     |
| 4  | 19 | <b><i>Pas bien compliqué, la solidarité</i></b><br>Paroles: classe CM1/CM2 de Céline Moser<br>Ecole primaire Jean Scherer de Jepsheim<br>Musique: Catherine Baguet |        | 10    |
| 5  | 20 | <b><i>Chien bleu</i></b><br>Paroles: école primaire Les Adonis de Heiteren<br>de Régine Grimaldi<br>Musique: Régine Grimaldi                                       |        | 11    |
| 6  | 21 | <b><i>Mieux vaut la paix que la guerre</i></b><br>Paroles: CM2 de Cathy Steli,<br>Ecole du centre Kingsheim<br>Musique: Dominique Zinderstein                      |        | 12-13 |
| 7  |    | <b><i>La guerre des légumes</i></b><br>Paroles et musique: Etienne Bonaud  |        | 14-15 |
| 8  | 22 | <b><i>Tous dans la même ronde</i></b><br>Paroles: classe moyens/grands d'Anouk Zipper<br>Ecole maternelle de Linsdorf<br>Musique: Joëlle North                     |        | 16    |
| 9  |    | <b><i>L'amitié</i></b><br>Paroles: classe CM1 de Marine Goepfert<br>Ecole Furstenberger de Mulhouse<br>Musique: Catherine Baguet                                   |        | 17    |
| 10 | 23 | <b><i>Les petits aident les gros</i></b><br>Paroles: classe CE1 de Jean-Marie Naegelen<br>Ecole élémentaire de Burnhaupt-le-Haut<br>Musique: Joëlle North          |        | 18    |
| 11 | 24 | <b><i>Tourne en rond</i></b><br>Paroles et musique: Sofian Gamaz   |        | 19    |
| 12 |    | <b><i>Zusammen</i></b><br>Paroles: Maternelle bilingue de Joëlle Marguet<br>Ecole de Folgensbourg<br>Musique: Olivier Walch  |        | 20    |
| 13 |    | <b><i>Je suis un enfant du monde</i></b><br>Paroles: classe CM2 de Meral Ulus<br>Ecole Furstenberger de Mulhouse<br>Musique: Quentin Pancher                       |        | 21    |
| 14 | 25 | <b><i>Pour un monde meilleur</i></b><br>Paroles: Classe CM1/CM2 de Betty Baumann-Vetsch<br>et Laure Kapp, Ecole de Hunawehr<br>Musique: Hubert Roche               |        | 22    |
| 15 |    | <b><i>Nos regards parlent</i></b><br>Paroles et musique: Etienne Bonaud  |        | 23-24 |
|    |    | <b>Annexes</b>   |        | 25-26 |
|    |    | <b>Remerciements</b>   |        | 27    |



# Et si l'on s'y met tous



Paroles: Classe CE2/CM1 de Marie-Jeanne Thomas  
Ecole Nathan Katz Habsheim  
Musique: Quentin Bussmann

Couplets      Am      Em

1. Re - gar - de les par - kings et les fo - rêts, les  
 2. Ne jet - te pas n'im - port' - où ta can - nette et  
 3. La mer se - ra vrai - ment plus propre et belle Si

G m      D m

rues et les parcs sont pleins de dé - chets: Mé - gots, mou - choirs, pa - quets de ci - ga -  
 les em - bal - lages, pense à la pla - nète. Ne gas - pille pas le bois et le pa -  
 tu mets ton plas - tique à la pou - belle. Tu sau - ve - ras la vie des mam - mi -

Em      G m      C

rettes, pa - piers gras, chips, bou - teilles c'est pas très net.  
 pier. Sau - vons les arbres, il vaut mieux re - cy - cler.  
 frères et aus - si des jo - lies tor - tues de mer.

Refrain      F      C      D m      G m

Faut voir le bon cô - té: car les cho - ses

F      C sus4      C      A      D min9      D m

peuvent chan - ger. Et si l'on s'y met tous, la

G sus4      1. G      E      E pour finir      A

vie se - ra plus dou - ce. dou - - - ce.

Instruments: piano, harpe, percussions vocales, quatuor de cor, batterie, contrebasse à cordes





# Petit train bleu



Paroles : Classe GS/CP de Marie-Pierre Auclair  
École primaire Niedermorschwihr  
Musique : Jean-Claude Lemoine

Refrain

8 Cm G Cm Ab G Cm

Ma vie, c'est comme un grand voy - a - ge et même si

G Cm B<sup>n</sup>7 Fm Cm

je ne suis pas très sa - ge, moi je vou - drais pren -

Fm Cm Fm Cm Ab G

dre le train bleu, le pe - tit train des gens heu - reux!

Couplets

Bb F G G Dm

1. A - vec lui j'i - rai à l'é - cole, j'y dan - se - rai  
2. A - vec lui j'i - rai en fo - rêt, é - cou - ter les

G C A Dm A

la fa - ran - dole, filles ou gar - çons, pe - tits ou  
arbres et les geais, et sen - tir le vent dans les

F A Dm C7 F

grands, noirs ou blancs, on s'ra tous con - tents!  
feuilles, puis dire bon - jour à l'é - cu - reuil.

Instruments: chekeré, mandole, mandoline, contrebasse, flûte à bec alto, train whistle





Paroles et musique: Arthur Moyon

**15** *Couplet* D m G m7/D

1. Je t'of - fre mon temps, ac - cep - te mon pré - sent. Ça  
le main - te - nant, pro - fi - te, vis de - dans. Ça

D m A m7sus4/D D m

m'é - vi - te - ra de le perdre. Fai - sons de ces ins - tants des  
t'é - vi - te - ra de le perdre. Cha - que chose en son temps, on

G m7/D D m A 7sus4/D D m *Refrain*

mo - ments im - por - tants. On s'en sou - vien - dra dans long - temps. Toutes  
te le dit sou - vent. Mais il nous sert à être vi - vants.

D m G m7/D

ces ren - contres pas - sées hors des montres, gar - de -

D m A m7sus4/D D m

les pour for - ger ta vie. même si le temps presse

G m7/D D m A 7sus4/D D m

ac - tu - ell' - ment, re - joins - nous sur cet - te mé - lo - die. 2. Prends

Instruments : piano, gong (tam tam de différentes tailles), contrebasse, violoncelle, glockenspiel, percussions vocales, guimbarde, cajon





4  
19

# Pas bien compliqué, la solidarité



Paroles: classe CM1/CM2 de Céline Moser  
Ecole primaire Jean Scherer de Jebnheim  
Musique: Catherine Baguet

Swing!  $\text{♩} = \text{♩}^3$

Refrain

D m

G m

D m



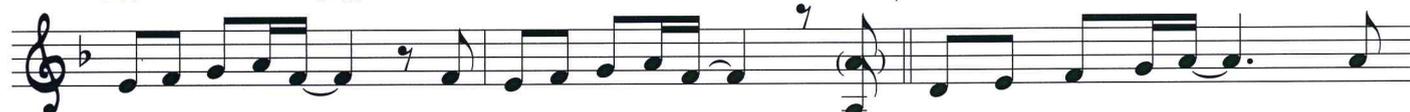
On é-coute no-tre coeur, c'est pas bien com-pli-qué la

A 7

D m

D m

D m



so-li-da-ri-té, la so-li-da-ri-té. C'est un très grand bon-heur sim-

(fin) la

G m

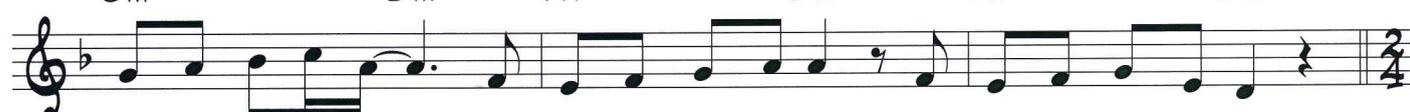
D m

A 7

D m

A 7

D m



ple-ment de don-ner d'l'a-mour au monde en-tier, d'l'a-mour au mond' en-tier.

Couplets

Bb

C

F



|         |    |          |       |      |                    |       |
|---------|----|----------|-------|------|--------------------|-------|
| 1. On   | a  | no - tre | coeur | pour | ai - mer,          | no -  |
| 2. Oui, | la | peur     | créé  | des  | dif - fé - rences, | vite, |
| 3. On   | a  | en - vie | de    | se   | bou - ger,         | y'a   |
| 4. On   | a  | nos      | deux  | pour | dan - ser          | et    |

G m

A 7

D m

Bb

C



|     |                 |            |                 |                 |               |               |             |           |
|-----|-----------------|------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|-------------|-----------|
| tre | po - li - tesse | pour       | res - pec - ter | et              | no - tre      | vo - lon - té | pour        | ai -      |
| u - | nis - sons      | nous       | dans            | la              | con - fiance. | mais          | pas         | be - soin |
| le  | Té - lé - thon  | à          | la              | té - lé,        | des           | piè - ces     | jaunes      | qu'on     |
| nos | deux            | pou - mons | pour            | res - pi - rer, | les           | deux          | o - reilles | pour      |
|     |                 |            |                 |                 |               |               |             | nous      |
|     |                 |            |                 |                 |               |               |             | é - cou - |

F

G m

E

A



|      |          |             |      |         |             |                |            |
|------|----------|-------------|------|---------|-------------|----------------|------------|
| der, | no - tre | corps       | n'en | se - ra | pas         | fa - ti - gué. | On         |
| ter  | et       | res - pec - | tons | nous    | tous        | pour           | nos        |
| té   | et       | des         | tas  | de      | sou - rires | à              | ré - col - |
| ter, | on       | est         | gâ - | tés     | quand       | on             | a          |
|      |          |             |      |         |             |                | la         |
|      |          |             |      |         |             |                | san -      |
|      |          |             |      |         |             |                | té.        |

Pont instrumental (8 mesures)

Bb

F

G m

A

D m



so - li - da - ri - té, la so - li - da - ri - té.

Instruments : saxophone alto, mandoline, violon, contrebasse, surdo, shaker, triangle





# Chien bleu



Paroles: école primaire Les Adonis de Heiteren de Régine Grimaldi  
Musique: Régine Grimaldi

*Couplets*

8 Em B $\flat$ 7

1. Je me sens triste et sou - dain tu es là,  
2. Je me sens seul et sou - dain tu es là,  
3. Je vais gran - dir et par - tir loin d'i - ci,

C C

tu viens le soir te blot - tir con - tre moi. Même si de -  
le jour, la nuit, je t'ap - pelle et voi - là. La flam - me  
mais tu res - te - ras tou - jours mon a - mi. Ce - lui qui

C/B $\flat$  C/A B $\flat$ 7 Em

main la vie nous sé - pa - rait, je t'ai - me - rais.  
bril - le au fond de tes yeux, je suis heu - reux.  
a su trou - ver le che - min, pe pe - tit ma - tin.

*Refrain*

Em B $\flat$ 7 Em

Tu es bleu com - me mes yeux,

Am B $\flat$ 7 Em

tu n'as ja - mais peur, tu es dans mon cœur!

Instruments: Clarinette basse - mandoline - flûtes - banjo





6  
21

# Mieux vaut la paix que la guerre



Paroles: CM2 de Cathy Steli,  
Ecole du centre Kingersheim  
Musique: Dominique Zinderstein

Texte écrit dans le cadre de "La fabrique à chansons 2015/2016"

E $\flat$  C m F m B $\flat$  E $\flat$  C m F m B $\flat$  F m B $\flat$  F m B $\flat$

Je ne

E $\flat$  C m F m B $\flat$

veux pas faire la guerre, tra - la - la, tra - la - la! Je ne

E $\flat$  C m F B $\flat$  A $\flat$  E $\flat$

*Couplets*

veux pas faire la guerre par-ce que:

1. Je suis vrai - ment trop peu - reux, j'ai peur
2. Ça va sa - lir mes bas - kets, je n'veux
3. Je dé - teste ce qu'est la guerre et je
4. Je suis pe - tit et j'ai peur, je n'au -

F B $\flat$  A $\flat$  E $\flat$

de m'faire bom - bar - der, je n'suis pas très cou - ra - geux, je n'veux  
pas d'boule à zé - ro, et la guerre c'est vrai - ment bête, on n'est  
n'aime pas les fu - sils, je ne ver - rais plus ma mère, je n'veux  
rais plus de week - end. Faut - il vrai - ment que je meurs, j'au - rais

F B $\flat$  A $\flat$  E $\flat$

pas ê - tre bles - sé, j'ai peur du bruit des ka - lachs, je ne  
pas des a - ni - maux! Je suis trop p'tit pour mou - rir et pour  
pas tuer mes a - mis, je suis trop jeune pour mou - rir, je n'veux  
beau - coup trop de peine. Je pré

F B $\flat$  A $\flat$  E $\flat$

sais pas re - char - ger, je n'suis pour - tant pas un lâche mais c'n'est pas  
per - dre mes a - mis, il y a trop de mar - tyrs et on est  
pas être tor - tu - ré, j'n'ai pas en - vie de par - tir, je n'sais



Mieux vaut la paix que la guerre - 2

F B $\flat$  B $\flat$  Refrain C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$

ma spé-cia-li-té! Nous n'sommes en-core que des en-fants, nous a-vons  
loin de sa-fa-mille!  
pas me pro-té-ger!

C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$  C $\sharp$  A $\flat$

le droit à la paix, nous con-ju-guons à tous les temps,

E $\flat$  C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$

li-ber-té, to-lé-rance, res-pect! Je ne

A $\flat$  E $\flat$  F B $\flat$

fère plu-tôt la paix, je pré-fère plu-tôt la paix, je pré-

A $\flat$  E $\flat$  F B $\flat$  B $\flat$

fère plu-tôt la paix, je pré-fère plu-tôt la paix. Nous n'sommes en-

C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$  C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$

core que des en-fants, nous a-vons le droit à la paix, nous con-ju-

C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$  C $\sharp$  A $\flat$  E $\flat$

guons à tous les temps, li-ber-té, to-lé-rance, res-pect!

Instruments : hautbois, guitares, guitare basse, clavier, percussions





7

Version instrumentale  
téléchargeable sur le site  
www.musique-culture68.fr

# La guerre des légumes



Paroles et musique: Étienne Bonaud

*Solo 1*

1. Tu es un grand cor - ni - chon et tu es roug' comme un' to - mat'. J'vais te

*Solo 2*

col - ler un mar - ron car j'en ai gros sur la pa - tate' Ne ra - cont' pas de sa - lad's, tu n'es

*Refrain*

pas une grain' de star, ar - rêt' de ra - m'ner ta frais', tout ça c'est des é - pi - nards. C'est la

G min C m6/G G min

dan - se des lé - gum's. - ils vont tous nous ren - dre fous, c'est la guer - re des a - grum's,

C m6/G

tout ça pour une his - toir' de goût! C'est la dans' des lé - gum', ils vont

*Solo 3*

tous nous ren - dre fous, c'est la guerr' des a - grum', tout ça pour une his - toir' de goût. 2. Un pois

chich' dans la têt' et des na - vets dans les mol - lets, tu n'vaux pas une ca - ca - houët' et t'as le

*Solo 4*

cer - veau mi - mol - let. Tout ça pour des prun's, tu fais chou blanc a - vec tes mots. Tu me

*Tutti*

prends pour une bonn' poir', c'est la ce - ris' sur le gâ - teau. C'est la dans' des lé - gum's, ils vont

*Solo 5*

tous nous ren - dre fous, c'est la guerr' des a - grum's, tout ça pour une his - toir' de goût. 3. Tes

haut com - me trois pomm's et t'as vrai - ment u - ne têt' d'oeuf, t'as l'air d'un vieux con - combr' qui veut êtr'

*Solo 6*

plus gros que le boeuf. C'est par les ra - cin's que tu vas man - ger les pis - sen - lits, et ça



La guerre des légumes - 2

*Tutti*

ne rap - por - te pas d'o - seill', de blé, ni un ra - dis. C'est la dans' des lé - gum's, ils vont

*Solo 7* Refrain *Solo 7* 4. C'est la

tous nous ren - dre fous, c'est la guerr' des a - grum's, tout ça pour une his - toir' de goût.

fin des ha ri - cots, il faut cou - per la poir' en deux. On se prend trop le chou pour ti - rer

*Solo 8*

les mar - rons du feu. On est tous en rang d'oi - gnons pour être aux pe - tits oi - gnons. On se

*Tutti*

pres - se le ci - tron, on ap - puie sur le cham - pi - gnon. C'est la dans' des lé - gum's, ils vont

*Solo 9* 5. Pour que

tous nous ren - dre fous, c'est la guerr' des a - grum's, tout ça pour une his - toir' de goût.

ça por - te ses fruits, il ne faut pas trop poi - reau - ter et ne ja - mais met - tre tous ses oeufs dans

*Solo 10*

le mê - me pa - nier. Il faut a - voir la ba - nan' et s'oc - cu - per de ses oi - gnons, ne pas mar -

*Tutti*

cher à la ca - rott' et fair' fonc - tion - ner son me - lon. C'est la dans' des lé - gum's, ils vont

tous nous ren - dre fous, c'est la guerr' des a - grum's, tout ça pour

*G min*

*Pont instrumental de 8 mesures*

un' his toir' de C'est la dan - se des lé - gum's -

*C m6/G* *G m*

ils vont tous nous ren - dre fous, c'est la guer - re des a - grum's,

*C m6/G* 1. 2.

tout ça pour une his - toire de goût! C'est la goût.

Instruments: sanza, maracas, djembé, piano, piano électrique





# Tous dans la même ronde



Paroles: classe moyens/grands d'Anouk Zipper  
Ecole maternelle de Linsdorf  
Musique: Joëlle North

Couplets

7 F Am7/E

1. Maî-tresse, y'a Ju-liette qui m'em-bête, Maî-  
2. Maî-tresse, Die-go dit des gros mots, Maî-

Dm F/C Bb Bb/A

tresse, Thé-o prend mes cer-ceaux. Maî-tresse, Chlo-é donne des coups  
tresse, y'a É-life qui me griffe. Maî-tresse, Zo-é prend mon bon-

Gm Gm7/F C sus 4 C

d'pied, Maî-tresse, E-lé-o-nore me mord.  
net, Maî-tresse, Quen-tin n'est plus co-pain.

Refrain

Fm Db7+ Bbm79 Ebsus 4

On va se dire par-don, é-crire u-ne-nou-velle chan-son.

Fm Db7+ Bbm79 Ebsus 4 Fm Db7+

On n'peut pas ai-mer tout l'monde mais

Bbm79 Ebsus 4 Fm Db7+ Bbm79 Ebsus 4

on est dans la mê-me ronde.

(Pont instrumental de 10 mesures)

3. Maîtresse, Hélène pique ma draisienne,  
Maîtresse, Matthias fait une grimace,  
Maîtresse, Yoann prend ma banane,  
Maîtresse, Marco me tourne le dos.

(Refrain, pont instrumental de 8 mesures puis refrain 2 fois)

Instruments : cordes pizzicato, guitare classique, hautbois, synthétiseur (basse synthétique, sons électroniques, boîte à rythmes)





Version instrumentale  
téléchargeable sur le site  
www.musique-culture68.fr

# L'amitié



Paroles : classe CM1 de Marine Goepfert  
Ecole Furstenberger de Mulhouse  
Musique : Catherine Baguet

Refrain

On s'est dis - pu - té mais l'a - mi - tié a tout ré - glé. On  
res - te sou - dé con - tre l'ad - ver - si - té.  
S'en - trai - der, on s'y est en - ga - gé, on  
se moque des cri - tiques , les i - gno - rer res - te lo - gique.

## Refrain

**On s'est disputé  
Mais l'amitié a tout réglé  
On reste soudé contre l'adversité  
S'entraider, on s'y est engagé  
On se moque des critiques  
Les ignorer reste logique**

Entre amis, on partage  
Entre amis, on s'engage  
A rester ensemble  
Et on s'assemble  
Le jour et la nuit  
Rester entre amis  
C'est pour la vie  
L'amitié n'a pas de prix  
On est différent  
Travailleur ou fainéant  
On peut se dire des secrets  
Un ami reste discret  
On est solidaire  
Comme des frères  
On est uni  
Entre nous c'est l'harmonie

## Refrain

Entre amis, on discute  
On débute, on grandit  
Parfois on se dispute  
Mais on s' réconcilie  
On s'entraide  
Quand l'un de nous appelle à l'aide  
L'amitié, c'est quelque chose de précieux  
Il n'y a rien de mieux  
On s'est disputé  
Mais l'amitié a tout réglé  
On reste soudé contre l'adversité  
S'entraider, on s'y est engagé  
On se moque des critiques  
Les ignorer reste logique

## Pont instrumental

## Refrain

Instruments: loop station, vocal loop, claviers, beat box





# Les petits aident les gros



Paroles: classe CE1 de Jean-Marie Naegelen  
Ecole élémentaire de Burnhaupt-le-Haut  
Musique: Joëlle North

Couplets  
1 et 3



1.Un caï - man s'est cas - sé une patte en tré - bu - chant sur  
3.Un cerf sous un ar - bre chi - nois a tré - bu - ché, s'est

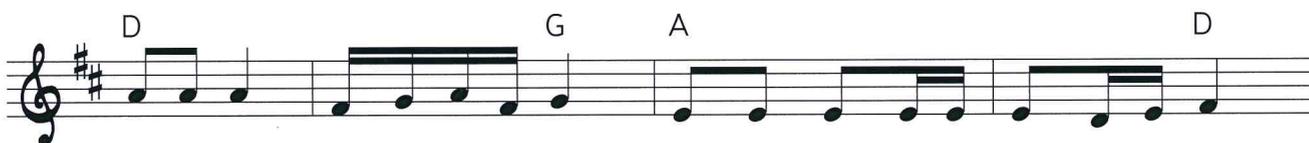
D A G

D Em A



une tui-le plate. L'a - rai - gnée a pris son fil pour ré - pa - rer le cro - co - dile!  
coin - cé un bois! Le crabe de ses pinces ci - seaux, li - bé - ra le pau - vre ni - gaud!

Refrain



Ha ha ha, que c'est ri - go - lo quand un p'tit a - ni - mal aide un gros!

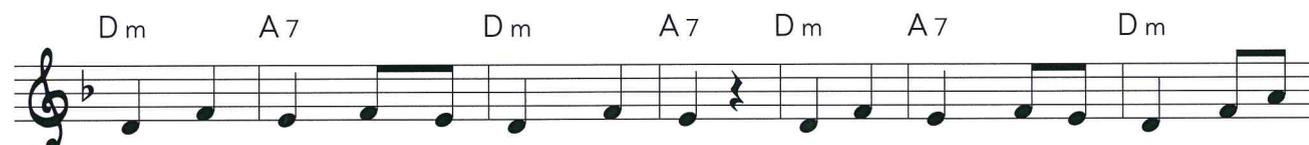
D G A

D



Ha, ha, ha, que c'est a - mu - sant quand on aide un grand!

Couplets  
2 et 4



2.Un é - lé - phant la trompe bou - chée a long - temps, lon - gue - ment pleur - ni -  
4.Un zèbre s'est pris dans un fi - let en sau - tant par - des - sus un pi -

A7 Gm

Dm Gm

A A7



ché. Le beau ki - wi du Qué - bec l'a con - so - lé a - vec son bec!  
quet! La sou - ris pas - sant par là, a - vec ses dents, le dé - li - vra!

Instruments: épinette, guimbarde, tambours d'eau, clarinette-roseau, violon et bruitages



# Tourne en rond



Paroles et musique: Sofian Gamaz

8 C Em/B $\flat$  G m/B $\flat$  F/A

1. Moi, je me sens pe - tit, dans mon a - qua - rium si vide,  
2. Je suis seul et j'ai peur de tré - pas - ser de bonne heure,  
3. J'ai a - per - çu la vie et d'un signe, elle m'a con - quis.

Abdim C/G G sus4/F G

dans ma vie de pois - son qui tour - ne, tourn' en rond.  
sans a - voir vu le monde qui tour - ne, tourn' en rond.  
J'ai fait de jo - lis bonds, qui m'font tour - ner en rond.

C Em/B $\flat$  G m/B $\flat$  F/A

Je ne sais où al - ler, mes co - pains se sont bar - rés.  
A - lors, je suis sor - ti de mon bo - cal si pe - tit,  
J'ai trou - vé un a - mi qui a - vait une bon - ne mine,

Abdim C/G G sus4/F G C

Ils m'ont pris pour un thon qui tour - ne, tourn' en rond.  
sans au - cune per - mis - sion, trois tours et puis s'en vont. Pont instrumental (4 mesures)  
dans un four à cuis - son, tour nant, tour - nant en rond.

D $\flat$  Fm/C A $\flat$ m/B $\flat$  G $\flat$ /B $\flat$

4. Je ne sais plus quoi dire et tous les gens me font rire:

Amdim D $\flat$ /A $\flat$  A $\flat$ sus4/G $\flat$  A $\flat$

ils sont comme des pois - sons qui tour - nent, tournent en rond!

D $\flat$  Fm/C A $\flat$ m/B $\flat$  G $\flat$ /B $\flat$

Je me suis des - sé - ché et un gros chat m'a man - gé.

Amdim D $\flat$ /A $\flat$  A $\flat$ sus4/G $\flat$  A $\flat$  D $\flat$

Ah, quelle vie de pois - son tour - nant tou - jours en rond.

Instruments : célesta, harpe, piano, violoncelle (solo), ensemble cordes (violon, alto, violoncelle), batterie





12

Version instrumentale  
téléchargeable sur le site  
[www.musique-culture68.fr](http://www.musique-culture68.fr)

# Zusammen



Paroles: Maternelle bilingue de Joëlle Marguet  
Ecole de Folgenschbourg  
Musique: Olivier Walch

Couplets

1. Hey! Wir sin - gen zu - sam - men, tan - zen al - le zu - sam - men,  
2. Wir mö - gen al - le la - chen, mit den El - tern rad - fah - ren,

spie - len al - le zu - sam - men, ler - nen al - le zu - sam - men.  
mit den An - de - ren sprin - gen, al - le zu - sam - men le - ben.

Refrain

In der Ru - he, in der Ru - he,

in der Ru - he, in der Ru - he!

Instruments: carillon, tambour d'eau, senza, bâton de pluie, mandole, cloches



20

Solid'airs  
Aria 2018



13

Version instrumentale  
téléchargeable sur le site  
www.musique-culture68.fr

# Je suis un enfant du monde



Paroles : classe CM2 de Meral Ulus  
École Furstenberger de Mulhouse  
Musique : Quentin Pancher

Refrain

Je suis un enfant du monde, je suis comme tout le monde, toi et

moi, nous a-vons les mêmes droits, blanc ou noir, nous a-vons les mêmes de-voirs, il y'a beau-

coup de différences, il faut de la tolérance. Je suis un

(Texte parlé)

Je suis un enfant du monde  
Je suis comme tout le monde  
Toi et moi  
Nous avons les mêmes droits  
Blanc ou noir  
Nous avons les mêmes devoirs  
On est identiques  
Sous la République  
Liberté, Égalité, Fraternité  
C'est notre devise préférée  
Même si la guerre est là  
La paix ne nous quitte pas  
Les gens ne s'entendent pas  
On ne sait pas pourquoi  
Pas besoin de s'entre-tuer  
Il vaut mieux s'entraider  
On n'est pas obligés de s'aimer  
On doit juste se respecter  
Ils se battent pour des terres  
Ce qui compte c'est nos pères, nos mères  
Et surtout la Terre,  
Et la mer  
La paix c'est la vie  
On sera tous en harmonie  
La paix on la veut  
C'est notre plus grand vœu

**Je suis un enfant du monde**  
**Je suis comme tout le monde**  
**Toi et moi**  
**Nous avons les mêmes droits**  
**Blanc ou noir**  
**Nous avons les mêmes devoirs**  
**Il y a beaucoup de différences**  
**Il faut de la tolérance**  
**(Refrain 2x)**

(Texte parlé)

Tout le monde se réunit  
C'est comme la famille  
On est réunis un jour  
Et peut-être pour toujours  
On n'est pas solo  
Unis c'est tellement beau  
Et si tout le monde est là  
Et bien ça nous suffira  
On chante de toutes les couleurs  
C'est ça le bonheur  
Nos voix s'assemblent  
On se ressemble  
Partager  
C'est notre signe de solidarité  
On est métissés  
On sait se respecter  
Soudés  
On est libre de penser  
Unis pour la vie  
Et jusqu'au Paradis

**(Refrain 3x)**

Instruments : loop station, vocal loop, claviers, beat box



21

**Solid'airs**  
Aria 2018



# Pour un monde meilleur



Paroles : Classe CM1/CM2 de Betty Baumann-Vetsch et Laure Kapp  
Ecole de Hunawihir  
Musique : Hubert Roche

**Couplets**

1. Les sté-ré-o - types au feu et fais ce que tu veux, le  
rug - by pour les filles, l'é-qui-ta - tion pour les gar - çons. Doit -  
on for - cé - ment être une fille pour jou - er aux bar - bies? Ou être un gar - çon pour  
jou - er au bal - lon. Choi - sis ton bon - heur pour un monde meil - leur.

**Refrain**

Don - nons - nous la main pour un meil - leur len - de - main et que le sui - vant soit  
plus im - por - tant de la Sy - rie au Ma - li, res - tons tous u - nis, ou -  
vrons no - tre coeur pour un monde meil - leur. Ou - leur 2)ll

2) Il faut garder espoir  
Que l'on soit blanc, jaune ou noir  
Il suffit d'un miroir  
Pour que l'on puisse apercevoir  
Que nous sommes tous métisses  
A quoi bon l'injustice  
Formons un arc-en-ciel de bonheur  
Apporte ta couleur  
Pour un monde meilleur.

3) Protestant, juif ou musulman  
Si ta Bible est le Coran  
Souviens-toi de l'Histoire  
Gravée dans ta mémoire  
Oublie tes préjugés  
Pour ne pas recommencer  
Synagogue, église, temple ou mosquée  
Unissons nos valeurs  
Pour un monde meilleur.

Instruments: 4 voix d'hommes, glockenspiel, contrebasse, piano, maracas, guiro, claves, cloche





# Nos regards parlent



Paroles et musique: Etienne Bonaud

## Refrain parlé

16

On cher-che tous sur cette terre à de - ve -  
nir quel - qu'un de bien, on cher - che tous sur cette terre à de - ve -  
nir quel - qu'un de bien, pro - fi - ter du mê - me ciel en se te -  
nant main dans la main, pro - fi - ter du mê - me ciel en se te -  
nant main dans la main. Au pa - ys de Vic - tor Hu - go et de Vol - taire, il  
faut se re - gar - der en res - pec - tant l' des - ti - na - taire, con - si - dé - rer au - trui, ça peut sem -  
bler su - per - fi - ciel mais pour mieux vivre en - semble, c'est un be - soin es - sen - tiel, y'a  
des re - gar - ds qui bless' bien plus pro - fond que des cut - ters et le plus ter - ri - fi - ant, c'est qu'c'est sou -  
vent in - vo - lon - taire. Il faut sa - voir que nos yeux ont un grand po - ten - tiel, qu'ils  
peuvent dé - truire des ponts tout comme é - ri - ger des gratte - ciel. Mes yeux tra - hissent



Nos regards parlent - 2

D m/C D m/B $\flat$  D m/B $\flat$  D m D m/C D m/B $\flat$  D m/B $\flat$

ce que je pense de toi tout bas, tes yeux me disent que je ne suis pas com-me toi.

D m D m/C D m/B $\flat$  D m/B $\flat$

Nos yeux de - vraient ob - ser - ver un pro - fond si - lence

D m D m/C D m/B $\flat$  D m/B $\flat$

et con - tem - pler tou - tes nos plus belles dif - fé - rences. Tu

(Terre)

s'ras tou-jours le bo-los de quel-qu'un, y'a pas d'mys-tère, y'au - ra tou-jours quel' qu'un pour te re-

(Terre) (Ciel)

gar-der sans se taire, at - ten - tion aux in - jures, nous ne sommes pas des lo - gi - ciels. La

(Ciel)

dou-leur qu'on s'in-flige est loin d'être ar-ti-fi-cielle. Tous dif - fé - rents, mais nous sommes

(Terre) (Terre)

tous com-plé-men-taires a - vec nos peurs, nos er-reurs qui forgent nos ca - rac - tères, tout

(Ciel)

le monde est d'ac-cord, il n'y'a rien d'con-fi-den-tiel pour dire que se sen-tir ai-mé,

(Ciel) Refrain 7 D m D m/C

c'est es-sen-tiel. On cher-che tous sur cette terre à de-ve-

D m/B $\flat$  D m/B $\flat$  D m D m/C D m/B $\flat$  D m/B $\flat$

nir quel-qu'un de bien. pro-fi-ter du mê-me ciel en se te - nant main dans la main.

Instruments: piano, triangles, 2 voix, batterie



# Chants et chansons sur le thème...

| ♪ Issus des répertoires ARIAS 68   |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <i>Heureux qui comme Ulysse</i> , Aria 1998, Notes de Voyages  |                                     |
| <i>Il faut de tout pour faire un monde</i> , Aria 1999   |                                     |
| <i>Rupture de stock</i> , Aria 2000/2010   |                                     |
| <i>La croisade des enfants</i> , Aria 2001, Pochette surprise  |                                     |
| <i>Ici et d'ailleurs</i> , Aria 2002, Ici et ailleurs  |                                     |
| <i>Nomade</i> , Aria 2002  |                                     |
| <i>Etre né quelque part</i> , Aria 2002 (Maxime Le forestier)  |                                     |
| <i>Etrangement</i> , Aria 2004, Au fil d'Aria C3   |                                     |
| <i>Armstrong</i> , Aria 2010, Aria 'Chroniques (Claude Nougaro)  |                                     |
| ♪ Issus des répertoires Ecoles qui chantent, Approchants 67  |                                     |
| <i>On est tous pareils</i> , 2009/2010   |                                     |
| <i>L'amitié</i> , 2009/2010  |                                     |
| <i>Tout comme toi, tout comme moi</i> , 2009/2010  |                                     |
| <i>Etre ou ne pas être</i> , 2013/2014   |                                     |
| <i>Soleil</i> , 2014/2015 (Grégoire)   |                                     |
| ♪ Quelques chansons d'hier et d'aujourd'hui  |                                     |
| <i>L'hymne européen</i> , arrangement du thème musical de l'Ode à la joie de la 9 <sup>ème</sup> symphonie de L. van Beethoven   | Citoyenneté                         |
| <i>Un automne à Paris</i> , Louane et Ibrahim Maalouf<br><a href="http://eduscol.education.fr/cid97065/commemoration-des-attentats-de-2015.html">http://eduscol.education.fr/cid97065/commemoration-des-attentats-de-2015.html</a> | En hommage aux attentats de 2015    |
| <i>Né quelque part</i> , Maxime Le Forestier   | Egalité                             |
| <i>Les crayons de couleurs</i> , Hugues Aufray   | Liberté, égalité, discrimination    |
| <i>Frontières</i> , Yannick Noah   | Fraternité, solidarité              |
| <i>Aux arbres citoyens</i> , Yannick Noah  | Devoir, fraternité, solidarité      |
| <i>Tu es donc j'apprends</i> , Grand corps malade, Charles Aznavour  | Respect, culture, fraternité        |
| <i>Lily</i> , Pierre Perret  | Discrimination, égalité, fraternité |
| <i>Armstrong</i> , Claude Nougaro  | Discrimination                      |
| <i>Fais voir le son</i> , Steve Waring   | Respect                             |
| <i>Toi plus moi</i> , Grégoire   | Fraternité                          |
| <i>Il faudra leur dire</i> , Francis Cabrel  | Fraternité, respect                 |
| ♪ Différentes versions de la Marseillaise  |                                     |
| <i>La Marseillaise</i> , hymne national Rouget de l'Isle   |                                     |
| <i>La Marseillaise</i> , version jazz manouche Django Reinhardt et Stéphane Grappelli  |                                     |
| <i>La nouvelle Marseillaise</i> , Greame Allwright   |                                     |

## Les amis, c'est la vie

### REFRAIN

On a tous un ami  
L'amitié nous unit  
Elle offre une vie plus belle  
Elle nous donne des ailes  
On ne peut pas la briser  
Rien n' peut nous séparer  
L'amitié c'est précieux  
Ensemble c'est vraiment mieux

1. Plouf, plouf, on joue au loup  
Ensemble on fait les fous  
On partage des gâteaux  
L'amitié c'est trop beau  
Ensemble nous rigolons  
Toujours nous plaisantons  
On partage nos délires  
Ensemble on aime trop rire  
On se dit nos secrets  
Et tout ce qui nous plaît

2. Si je suis en danger  
Tu viens me protéger  
Quand devant les grands on tremble  
On est plus fort ensemble  
Si en classe c'est galère  
On s'aide, on coopère  
Si un jour j' suis en pleurs  
Ton aide est du bonheur  
Si j'ai besoin de toi  
Tu seras là pour moi.

Texte sélectionné, écrit par les CM2 de Marie-Line BOST, Ecole du Centre, Pfastatt



# Des expressions sur les fruits et légumes...

En lien avec le chant n° 5 *La guerre des légumes*

| ...pour parler d'argent   |  |
|---|--|
| Avoir du <i>blé</i><br>Avoir de l' <i>oseille</i>   | Ne pas avoir un <i>radis</i><br>Ne pas valoir une <i>cacahuète</i>   |
| ...pour qualifier une personne, décrire son caractère, son intelligence, son comportement   |  |
| Devenir rouge comme une <i>tomate</i><br>Se fendre la <i>poire</i> , la <i>pêche</i><br>Espèce de <i>patate</i> , de <i>cornichon</i><br>Avoir une tête de <i>chou</i> , une tête d' <i>œuf</i><br>Avoir une tête comme une <i>citrouille</i><br>Avoir des oreilles en feuilles de <i>chou</i><br>Avoir un cœur d' <i>artichaut</i><br>Avoir un <i>pois chiche</i> dans la tête<br>Avoir la <i>banane</i> , la <i>pêche</i> , la <i>patate</i><br>Avoir les yeux en <i>amande</i> | Etre haut comme trois <i>pommes</i><br>Etre une <i>asperge</i><br>Etre une bonne <i>poire</i><br>Etre aux petits <i>oignons</i><br>Etre bête comme <i>chou</i><br>Etre <i>chou</i><br>C'est une vieille <i>noix</i><br>Poil de <i>carotte</i> (attribué aux personnes qui ont les cheveux roux)  |
| ...pour qualifier une personne, décrire son caractère, son intelligence, son comportement   |  |
| Le panier à <i>salade</i> (une camionnette de police)<br>Une <i>prune</i> (une contravention)   | La feuille de <i>chou</i> (le journal)<br>Une grosse <i>légume</i> (une personnalité)<br>Un <i>navet</i> (pour un mauvais film)  |
| ...pour évoquer une façon de s'habiller   |  |
| Un chapeau <i>melon</i><br>Etre habillé comme un <i>oignon</i>  |  |
| ...toutes faites  |  |
| En voir des <i>vertes</i> et des pas <i>mûres</i><br>Récupérer les <i>miettes</i><br>Pousser comme un <i>champignon</i><br>Etre complètement <i>marron</i><br>Pleurer comme une <i>madeleine</i><br>Ramener sa <i>fraise</i><br>Manger les <i>pissenlits</i> par les racines<br>Marcher au bâton et à la <i>carotte</i><br>Appuyer sur le <i>champignon</i><br>Se prendre le <i>chou</i><br>Se prendre une <i>châtaigne</i> , un <i>marron</i>                                    | Faire le <i>poireau</i> (poireauter)<br>Recevoir quelque chose en pleine <i>poire</i><br>Raconter des <i>salades</i><br>Tomber dans les <i>pommes</i><br>En rang d' <i>oignons</i><br>Ce ne sont pas vos <i>oignons</i><br>Les <i>carottes</i> sont cuites<br>Un jeu à la <i>noix</i><br>La fin des <i>haricots</i><br>Faire <i>chou blanc</i><br>Couper la <i>poire</i> en deux |

## Des albums...

- *Un corps de rêve*, Caroline Burzynski-Delloye, éditeur PetitPOL
- *J'ai la pêche ! Tu as la frite !* (pour jouer avec le langage, les fruits et légumes), Sylvie Chausse et Dominique Maes, Albin Michel Jeunesse



# Remerciements



**Aux chanteurs du collège Félix Eboué de FESSENHEIM** : Eléa DI GIANO - Jules ENGASSER - Morgane GULL - Tristan MARX - Juliette MASSON - Cyrielle PORCU - Alice PROBST - Nora STREICHER  
Responsable : Catherine BAGUET

*A Cécile Walch pour son aimable participation pour le chant L'amitié*

**Aux paroliers** : Les élèves des écoles et leur enseignant(e) qui ont participé au concours d'écriture de textes

**Aux musiciens** : Etienne BONAUD (chants n°1,3, 7, 8, 11, 14, 15), Gilles PEQUIGNOT (chants n° 2, 4, 6, 10, 12), Quentin PANCHER (chants n° 9 et 13), Dominique ZINDERSTEIN (chant n°7), Daniel PRISS

**Aux compositeurs** : Catherine BAGUET (CPEM) - Etienne BONAUD (musicien intervenant) - Quentin BUSSMANN (musicien) - Sofiane GAMAZ (étudiant au CFMI) - Régine GRIMALDI (enseignante) - Jean-Claude LEMOINE (étudiant au CFMI) - Arthur MOYON (étudiant au CFMI) - Joëlle NORTH (étudiante au CFMI) - Quentin PANCHER (musicien intervenant) - Hubert ROCHE (étudiant au CFMI) - Olivier WALCH (CPEM) - Dominique ZINDERSTEIN (musicien)

**Au preneur de son** : Daniel PRISS, studio Jazzophone à Kehl

**Au réalisateur du livret** : Quentin BUSSMANN

**L'impression du livret** : Saxoprint

**La saisie des partitions** : Olivier WALCH

**Aux partenaires** : Conseil Départemental du Haut-Rhin, les Crédit Mutuel des Enseignants de Colmar et Mulhouse, l'association Musique et Culture du Haut-Rhin, le CFMI de Sélestat  
Le soutien de la direction académique des services de l'éducation nationale du Haut-Rhin

**Aux conseillers pédagogiques en éducation musicale du Haut-Rhin** :  
Catherine BAGUET et Olivier WALCH



Retrouvez les enregistrements  
et les versions instrumentales  
des chansons Aria 2018 sur le CD  
en vente sur [musique-culture68.fr](http://musique-culture68.fr)



Sur le fil - Aria 2016, Voyages - Aria 2017 et de nombreuses éditions  
toujours disponibles

Réalisé par les conseillers pédagogiques en éducation musicale de la  
Direction académique des services de l'éducation nationale du Haut-Rhin

Avec le soutien de l'association Musique et Culture du Haut-Rhin  
[musique-culture68.fr](http://musique-culture68.fr)  
[musique.culture68@gmail.com](mailto:musique.culture68@gmail.com)

